

Kaufmännische und gewerbliche Berufsmaturitätsschulen

Kanton Aargau

Aufnahmeprüfung 2013
Französisch

Name _____

Vorname _____

Zeit: 45 Minuten**Die Französischprüfung
besteht aus 4 Teilen:**

	Richtzeit:	Bewertung:
A Textverstehen	(15 Min.)	Teil A _____ / 35 P
B Grammatik	(15 Min.)	Teil B _____ / 30 P
C Wortschatz	(5 Min.)	Teil C _____ / 11 P
D Textproduktion	(10 Min.)	Teil D _____ / 24 P
		Total: _____ /100 P

Note:

ExpertInnen: _____

A. Textverstehen

(15 Min.)

Que pensez-vous du fast-food ?**5 Thomas, 20 ans, musicien**

J'ai cette impression bizarre que la nourriture fast-food est recyclée, qu'elle n'est pas sous sa forme naturelle. Je ne vais jamais au McDo car je trouve que c'est cher et qu'on n'a jamais assez mangé avec un menu. Par contre, il m'arrive de consommer de la gastronomie rapide turque ou asiatique. A la maison, j'essaie le plus souvent de me faire des plats assez raffinés avec ce que je trouve dans la cuisine. Et je prends du temps de cuisiner car j'aime bien manger.

Sylvaine, 23 ans, étudiante

J'ai travaillé dans une sandwicherie et ça a été une mauvaise expérience. Nous avions une pression (*Druck*) énorme pour augmenter le chiffre d'affaires (*Umsatz*), les patrons nous corrigeaient devant les clients et nous n'étions pas payés régulièrement. A mon avis, c'est la même chose dans tout le secteur du fast-food. Ce type de travail doit être beaucoup plus contrôlé et le personnel mieux protégé. Je vais rarement dans les restos fast-food, mais je le trouve plutôt bon.

Dominique, 53 ans, architecte

Ce n'est vraiment pas mon truc. Je n'aime pas manger avec les doigts, le pain ressemble à du chewing-gum et les frites ne sont pas assez cuites (*gar*) ! Je trouve que les familles qui emmènent régulièrement leurs enfants au fast-food, pour ne pas avoir à faire à manger, veulent éviter (*vermeiden*) du travail à la maison. Il faut donner aux enfants de bonnes habitudes (*Gewohnheiten*) dès le début, il faut les habituer aux légumes. Dans ma vie de tous les jours, je ne dois pas de manger vite, donc je préfère cuisiner tranquillement chez moi.

Laurence, 43 ans, prof

On est dans une société (*Gesellschaft*) trop speed. Il faut apprendre à prendre son temps, à manger local ou équitable (*aus fairem Handel*), et à mettre à la première place la qualité. J'aime bien l'idée du slow-food, le contraire du fast-food : le repas doit rester un moment de lien (*Band*) social où on échange ce qu'on a vécu. Et surtout, il permet de découvrir des goûts nouveaux ; le fast-food, par contre, a complètement uniformisé le goût des gens !

55 Claude, 64 ans, ingénieur

J'aime bien la cuisine rapide, surtout celle que je ne peux pas manger chez moi. Mais au McDonald's par exemple, la qualité n'y est pas vraiment, et c'est encore pire (*schlimmer*) aux heures de pointe (*Stosszeiten*). En même temps, le fast-food fait maintenant partie de la vie quotidienne (*alltäglich*). Le midi, les gens n'ont pas beaucoup de temps pour manger. Enfin, en France on aime toujours bien manger et rester longtemps à table.

Patrice, 15 ans, élève

Moi, je suis pour. Avec mes copains, on va au McDo une ou deux fois par semaine. Le soir, à la sortie. J'adore les hamburgers avec les frites. Et un seul hamburger ne coûte pas cher. Ben, normalement je prends deux portions de pommes frites, une seule ne me suffit pas. Mais l'ambiance est cool. Puisque mes parents n'aiment pas trop le style de fast-food, je dois payer les repas avec mon argent de poche.

d'après « écoute » 12/2011, p.67

A. Textverstehen**(15 Min.)****I. Wahr oder falsch?****(20 pts)**

Kreuzen Sie an ☐, ob die Aussagen richtig (vrai) oder falsch (faux) sind. Wenn sie falsch sind, schreiben Sie die richtige Antwort auf Deutsch. (Stichworte genügen, ein blosses „nein“ reicht aber nicht aus).

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Thomas ne va jamais dans un restaurant fast-food. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> <hr/> | | |
| 2. Sylvaine aime le fast-food et parle de ses expériences positives comme employée dans un tel restaurant. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> <hr/> | | |
| 3. Dominique critique les parents qui vont manger avec leurs enfants dans des fast-food. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> <hr/> | | |
| 4. Laurence trouve qu'on doit prendre son temps à table et parler ensemble. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> <hr/> | | |
| 5. Claude trouve le fast-food en ordre ; il préfère McDo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> <hr/> | | |
| 6. Patrice déjeune avec des collègues au McDo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> <hr/> | | |

II. Welche Aussagen stimmen mit dem Text überein?**(10 pts)**

Kreuzen Sie an ☐, ob die Aussagen „richtig/vrai“ (V) oder „falsch/faux“ (F) sind. Wenn nicht genügend Informationen vorhanden sind, kreuzen Sie „nicht erwähnt/non-mentionné“ (NM) an.

	V	F	NM
1. Les personnes âgées ne vont pas dans les restaurants de fast-food.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Une personne aime la restauration rapide, mais n'y va presque jamais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Trois personnes préfèrent prendre du temps pour se préparer un bon plat à la maison.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Claude emmène parfois ses petits-enfants au McDonald's.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Patrice doit investir la somme entière de son argent de poche pour ses repas au McDonald's.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

III. Wer ist dieser Meinung?**(5 pts)**

Schreiben Sie die Namen zu den Aussagen.

- „Dans la cuisine rapide tout a la même saveur.“
- „Je préfère manger avec la fourchette et le couteau.“
- „Les Français aiment bien manger et passer beaucoup de temps à table.“
- „Travailler dans un restaurant de nourriture rapide est dur.“
- „Les enfants doivent apprendre à manger des légumes.“

Teil A Total: _____ / 35

B. Grammatik**(15 Min.)****I. Le passé composé / l'imparfait
(attention à l'accord du participe passé)****(10 pts)**

Setzen Sie die in Klammern stehenden Verben in die vom Text verlangte korrekte Vergangenheitszeit. Schreiben Sie die Lösung in die dafür vorgesehene Lücke.

Vendredi dernier, Patrice et son amie Isabelle..... (aller) au McDo.
Comme il (faire) beau temps, ils
(s'asseoir) sur la terrasse. Isabelle (porter) une jupe
blanche et un t-shirt bleu. Patrice (inviter) Isabelle à
boire un verre parce que c'..... (être) son anniversaire. Elle
était très contente et lui (donner) un bisou. Après une
heure, les deux amis (se lever).....
(mettre) leurs blousons et (quitter) le restaurant.

_____ / 10

II. Le verbe**(8 pts)**

Füllen Sie die Lücken mit der im Text verlangten Verbform im présent.

Laurence remarque qu'on (vivre)dans une société de vitesse.
Tout (devoir) être fait tout de suite. Mais pour se nourrir d'une
manière saine, il (falloir) prendre son temps. Elle dit: „ Nous (se
détendre) pendant les repas et nous (rire)
..... beaucoup. Ensuite mes enfants et moi
(faire) la vaisselle. C'est un travail qui ne (plaire) pas
vraiment à mon fils, mais il nous (aider) quand-même.“

_____ / 8

III. Les pronoms**(7 pts)**

Setzen Sie die passenden direkten oder indirekten Personalpronomen (le/la/lui/etc.) oder die besitzanzeigenden Adjektive (son/sa/ses/leur/etc.) ein.

Robert est responsable de la vente des hamburgers. Son travail plaît beaucoup. Il aime préparer le BigMac avecdeux tranches de viande et sauce secrète. Les clients demandent souvent. Robert vend le hamburger dans une enveloppe de carton. Lui et collaborateurs travaillent 7 jours sur 7 et devise est : des produits frais offerts à la clientèle avec un sourire.

____ /7

IV. L'article**(5 pts)**

Setzen Sie die Artikel ein (bestimmte, unbestimmte Artikel, Teilungsartikel und partitives « de »)

Barbara n'aime pas chocolat. Mais elle adore les fruits. Elle mange beaucoup pommes. Et par jour banane. Comme dessert, elle prend avec plaisir salade aux fruits avec un peu kirsch.

____ /5

Teil B Total: _____ / 30

C. Wortschatz**(5 Min.)****I. Le mot correct****(11 pts)**

Füllen Sie jede Lücke mit einem passenden Wort aus der untenstehenden Tabelle. Die Verben setzen Sie ins présent. Achtung: es hat mehr Wörter als Lücken!

addition	acheter
adorer	aimer
baguette	boucher
boulangier	croissant
détester	finir
fromages	heure
manger	odeur
petit pain	pourboire
qualité	quitter
viande	vouloir

Les Français passer beaucoup de temps à table.

Ils préfèrent une nourriture de bonne Au

marché, ils des fruits et légumes frais. Ils mangent

aussi beaucoup de comme les biftecks et les gigots. A la

fin d'un repas, il y a obligatoirement le plat des (Brie,

Camembert, etc.). On le repas avec une tasse de café. Le

pain préféré, le pain typique pour la France c'est la On

peut la trouver dans des supermarchés ou chez le Le

petit déjeuner se compose d'un café avec un.....

Les restaurants sont également très populaires en France. A la fin, avant de partir,

vous recevez l'..... qui vous dit combien il faut payer pour

le repas. Si le service était bon, n'oubliez pas de laisser un

Teil C Total: _____ / 11

D. Textproduktion

(10 Min)

(24 pts)

Schreiben Sie einen kurzen Aufsatz in korrektem Französisch (ganze Sätze, ca. 50 Wörter). Die Punkteaufteilung ist wie folgt: Form (Grammatik, Satzbau und Rechtschreibung) (15 P.), Wortschatz (5 P.), Stil (4 P.). Abzug bei Abweichung vom Thema.

Bitte geben Sie am Ende des Textes die Anzahl Wörter an.

Thema: **Rester en bonne santé**

Expliquez ce que vous faites pour rester en forme et en bonne santé.

Jede Reproduktion aus Textteilen dieser Prüfung ist untersagt.

[illegible]**Teil D Total: _____ / 24**

Kaufmännische und gewerbliche Berufsmaturitätsschulen

Kanton Aargau

Aufnahmeprüfung 2013
Französisch**Lösungen**

Name _____

Vorname _____

Zeit: 45 Minuten**Die Französischprüfung
besteht aus 4 Teilen:**

	Richtzeit:	Bewertung:
A Textverstehen	(15 Min.)	Teil A _____ / 35 P
B Grammatik	(15 Min.)	Teil B _____ / 30 P
C Wortschatz	(5 Min.)	Teil C _____ / 11 P
D Textproduktion	(10 Min.)	Teil D _____ / 24 P
		<hr/>
		Total: _____ /100 P
		<hr/>

Note:

ExpertInnen: _____

A. Textverstehen

(15 Min.)

Que pensez-vous du fast-food ?**5 Thomas, 20 ans, musicien**

J'ai cette impression bizarre que la nourriture fast-food est recyclée, qu'elle n'est pas sous sa forme naturelle. Je ne vais jamais au McDo car je trouve que c'est cher et qu'on n'a jamais assez mangé avec un menu. Par contre, il m'arrive de consommer de la gastronomie rapide turque ou asiatique. A la maison, j'essaie le plus souvent de me faire des plats assez raffinés avec ce que je trouve dans la cuisine. Et je prends du temps de cuisiner car j'aime bien manger.

Sylvaine, 23 ans, étudiante

J'ai travaillé dans une sandwicherie et ça a été une mauvaise expérience. Nous avons une pression (*Druck*) énorme pour augmenter le chiffre d'affaires (*Umsatz*), les patrons nous corrigeaient devant les clients et nous n'étions pas payés régulièrement. A mon avis, c'est la même chose dans tout le secteur du fast-food. Ce type de travail doit être beaucoup plus contrôlé et le personnel mieux protégé. Je vais rarement dans les restos fast-food, mais je le trouve plutôt bon.

Dominique, 53 ans, architecte

Ce n'est vraiment pas mon truc. Je n'aime pas manger avec les doigts, le pain ressemble à du chewing-gum et les frites ne sont pas assez cuites (*gar*) ! Je trouve que les familles qui emmènent régulièrement leurs enfants au fast-food, pour ne pas avoir à faire à manger, veulent éviter (*vermeiden*) du travail à la maison. Il faut donner aux enfants de bonnes habitudes (*Gewohnheiten*) dès le début, il faut les habituer aux légumes. Dans ma vie de tous les jours, je ne dois pas de manger vite, donc je préfère cuisiner tranquillement chez moi.

Laurence, 43 ans, prof

On est dans une société (*Gesellschaft*) trop speed. Il faut apprendre à prendre son temps, à manger local ou équitable (*aus fairem Handel*), et à mettre à la première place la qualité. J'aime bien l'idée du slow-food, le contraire du fast-food : le repas doit rester un moment de lien (*Band*) social où on échange ce qu'on a vécu. Et surtout, il permet de découvrir des goûts nouveaux ; le fast-food, par contre, a complètement uniformisé le goût des gens !

55 Claude, 64 ans, ingénieur

J'aime bien la cuisine rapide, surtout celle que je ne peux pas manger chez moi. Mais au McDonald's par exemple, la qualité n'y est pas vraiment, et c'est encore pire (*schlimmer*) aux heures de pointe (*Stosszeiten*). En même temps, le fast-food fait maintenant partie de la vie quotidienne (*alltäglich*). Le midi, les gens n'ont pas beaucoup de temps pour manger. Enfin, en France on aime toujours bien manger et rester longtemps à table.

Patrice, 15 ans, élève

Moi, je suis pour. Avec mes copains, on va au McDo une ou deux fois par semaine. Le soir, à la sortie. J'adore les hamburgers avec les frites. Et un seul hamburger ne coûte pas cher. Ben, normalement je prends deux portions de pommes frites, une seule ne me suffit pas. Mais l'ambiance est cool. Puisque mes parents n'aiment pas trop le style de fast-food, je dois payer les repas avec mon argent de poche.

d'après « écoute » 12/2011, p.67

A. Textverstehen**(15 Min.)****I. Wahr oder falsch?****(20 pts)**

Kreuzen Sie an ☒, ob die Aussagen richtig (vrai) oder falsch (faux) sind. Wenn sie falsch sind, schreiben Sie die richtige Antwort auf Deutsch. (Stichworte genügen, ein blosses „nein“ reicht aber nicht aus).

Pro korrekte gesetztes Kreuz / korrekte Antwort je 2 Pkte.

- | | V | F |
|--|--------------------------|-------------------------------------|
| 1. Thomas ne va jamais dans un restaurant fast-food. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

Er geht in türkische und asiatische Fast-Food.....

.....

- | | | |
|--|--------------------------|-------------------------------------|
| 2. Sylvaine aime le fast-food et parle de ses expériences positives comme employée dans un tel restaurant. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
|--|--------------------------|-------------------------------------|

Sie machte schlechte, negative Erfahrungen.....

.....

- | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------|
| 3. Dominique critique les parents qui vont manger avec leurs enfants dans des fast-food. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--|-------------------------------------|--------------------------|

.....

.....

- | | | |
|---|-------------------------------------|--------------------------|
| 4. Laurence trouve qu'on doit prendre son temps à table et parler ensemble. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|---|-------------------------------------|--------------------------|

.....

.....

- | | | |
|---|--------------------------|-------------------------------------|
| 5. Claude trouve le fast-food en ordre ; il préfère McDo. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
|---|--------------------------|-------------------------------------|

Er findet die Qualität bei McDonald's nicht gut.

.....

- | | | |
|--|--------------------------|-------------------------------------|
| 6. Patrice déjeune avec des collègues au McDo. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
|--|--------------------------|-------------------------------------|

Er geht am Abend / für den Ausgang dorthin.

.....

II. Welche Aussagen stimmen mit dem Text überein?**(10 pts)**

Kreuzen Sie an ☐, ob die Aussagen „richtig/vrai“ (V) oder „falsch/faux“ (F) sind. Wenn nicht genügend Informationen vorhanden sind, kreuzen Sie „nicht erwähnt/non-mentionné“ (NM) an.

2 Punkte pro korrekte Antwort

	V	F	NM
1. Les personnes âgées ne vont pas dans les restaurants de fast-food.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Une personne aime la restauration rapide, mais n'y va presque jamais.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Trois personnes préfèrent prendre du temps pour se préparer un bon plat à la maison.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Claude emmène parfois ces petits-enfants au McDonald's.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Patrice doit investir la somme entière de son argent de poche pour les repas au McDonald's.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

III. Wer ist dieser Meinung?**(5 pts)**

Schreiben Sie die Namen zu den Aussagen.

- | | |
|---|-----------------|
| 1. „Dans la cuisine rapide tout a la même saveur.“ | Laurence |
| 2. „Je préfère manger avec la fourchette et le couteau.“ | Dominique |
| 3. „Les Français aiment bien manger et passer beaucoup de temps à table.“ | Claude..... |
| 4. „Travailler dans un restaurant de nourriture rapide est dur.“ | Sylvaine |
| 5. „Les enfants doivent apprendre à manger des légumes.“ | Dominique |

Teil A Total: _____ / 35

B. Grammatik**(15 Min.)****I. Le passé composé / l'imparfait
(attention à l'accord du participe passé)****(10 pts)**

Setzen Sie die in Klammern stehenden Verben in die vom Text verlangte korrekte Vergangenheitszeit. Schreiben Sie die Lösung in die dafür vorgesehene Lücke.

Vendredi dernier, Patrice et son amie Isabellesont allés..... (aller) au McDo.

Comme ilfaisait..... (faire) beau temps, ilsse sont assis.....

(s'asseoir) sur la terrasse. Isabelleportait..... (porter) une jupe blanche et

un t-shirt bleu. Patricea invité..... (inviter) Isabelle à boire un verre parce

que c'.....était..... (être) son anniversaire. Elle était très contente et lui

...a donné..... (donner) un bisou. Après une heure, les deux amis

...se sont levés..... (se lever),ont mis..... (mettre) leurs blousons et

...ont quitté..... (quitter) le restaurant.

halbe Punkte nach Ermessen

_____ / 10

II. Le verbe**(8 pts)**

Füllen Sie die Lücken mit der im Text verlangten Verbform im présent.

Laurence remarque qu'on (vivre) ...vit.....dans une société de vitesse. Tout

(devoir)doit...être fait tout de suite. Mais pour se nourrir d'une manière saine,

il (falloir)faut..... prendre son temps. Elle dit: „ Nous (se détendre)

.....nous détendons..... pendant les repas et nous (rire)rions.....

beaucoup. Ensuite mes enfants et moifaisons..... (faire) la vaisselle.

C'est un travail qui neplaît..... (plaire) pas vraiment à mon fils, mais il nous

.....aide..... (aider) quand-même.“

_____ / 8

III. Les pronoms**(7 pts)**

Setzen Sie die passenden direkten oder indirekten Personalpronomen (le/la/lui/etc.) oder die besitzanzeigenden Adjektive (son/sa/ses/leur/etc.) ein.

Robert est responsable de la vente des hamburgers. Son travail ...lui..... plaît beaucoup. Il aime préparer le BigMac avecses.....deux tranches de viande et ...sa..... sauce secrète. Les clientsle..... demandent souvent. Robertleur..... vend le hamburger dans une enveloppe de carton. Lui etses collaborateurs travaillent 7 jours sur 7 et ...leur..... devise est : des produits frais offerts à la clientèle avec un sourire.

_____ /7

IV. L'article**(5 pts)**

Setzen Sie die Artikel ein (bestimmte, unbestimmte Artikel, Teilungsartikel und partitives « de »)

Barbara n'aime pas ...le... chocolat. Mais elle adore les fruits. Elle mange beaucoup ...de.... pommes. Et par jour ...une.. banane. Comme dessert, elle prend avec plaisir ...une/ de la ... salade aux fruits avec un peu ...de... kirsch.

_____ /5

Teil B Total: _____ / 30

C. Wortschatz**(5 Min.)****I. Le mot correct****(11 pts)**

Füllen Sie jede Lücke mit einem passenden Wort aus der untenstehenden Tabelle.
Die Verben setzen Sie ins présent. Achtung: Es hat mehr Wörter als Lücken!

addition	acheter
adorer	aimer
baguette	boucher
boulangier	croissant
détester	finir
fromages	heure
manger	odeur
petit pain	pourboire
qualité	quitter
viande	vouloir

Les Françaisaiment/adorent /~~veulent~~.... passer beaucoup de temps à table.
Ils préfèrent une nourriture de bonnequalité..... . Au
marché, ilsachètent..... des fruits et légumes frais. Ils mangent
aussi beaucoup deviande..... comme les biftecks et les gigots. A la
fin d'un repas, il y a obligatoirement le plat desfromages..... (Brie,
Camembert, etc.). Onfinit le repas avec une tasse de café. Le
pain préféré, le pain typique pour la France c'est labaguette..... . On
peut la trouver dans des supermarchés ou chez leboulangier..... . Le
petit déjeuner se compose d'un café avec uncroissant/petit pain
Les restaurants sont également très populaires en France. A la fin, avant de partir,
vous recevez l'.....addition..... qui vous dit combien il faut payer pour
le repas. Si le service était bon, n'oubliez pas de laisser unpourboire.....

Teil C Total: _____ / 11

D. Textproduktion**(10 Min)****(24 pts)**

Schreiben Sie einen kurzen Aufsatz in korrektem Französisch (ganze Sätze, ca. 50 Wörter). Die Punkteaufteilung ist wie folgt: Form (Grammatik, Satzbau und Rechtschreibung) (15 P), Wortschatz (5 P.), Stil (4 P.). Abzug bei Abweichung vom Thema.

Bitte geben Sie am Ende des Textes die Anzahl Wörter an.

Thema: **Rester en bonne santé**

Expliquez ce que vous faites pour rester en forme et en bonne santé.

Jede Reproduktion aus Textteilen dieser Prüfung ist untersagt.

Korrekturanweisungen zur Textproduktion:

Form (Grammatik, Rechtschreibung, Satzbau) = 15 Punkte
 pro Fehler 0,5 P. Abzug
 halbe Punkte werden am Schluss aufgerundet
 bei längeren Texten die Fehler nach 50 Wörtern nicht mehr zählen, damit die guten Lernenden nicht bestraft werden

Wortschatz = 5 P.:
 diversifizierter Wortschatz in Bezug auf Adjektiv, Verb, Nomen = volle Punktzahl
 Bewertung nach Ermessen (keine halben Punkte)

Stil = 4 P.:
 Abwechslungsreicher Satzbau, nicht nur stereotype Sätze (S-V-O) = volle Punktzahl.
 Bewertung nach Ermessen (keine halben Punkte)

Notenskala

Punkte	Note
92 - 100	6,0
83 - 91	5,5
74 - 82	5,0
65 - 73	4,5
55 - 64	4,0
45 - 54	3,5
36 - 44	3,0
27 - 35	2,5
18 - 26	2,0
9 - 17	1,5
0 - 8	1,0

Zu kurze Texte:
 pro 5 fehlende Wörter 2 Punkte Abzug

Am Thema vorbei geschrieben:
 Abzug nach Ermessen nach folgenden Schritten: minus 5 / 10 / 15 / 20 Punkte

Teil D Total: _____ / 24

Kaufmännische und gewerbliche Berufsmaturitätsschulen

Kanton Aargau

Aufnahmeprüfung 2014
Französisch

Kandidaten-Nr. _____

Name _____

Vorname _____

Zeit: **45 Minuten****Die Französischprüfung**
besteht aus 4 Teilen:

	Richtzeit:	Bewertung:
A Textverstehen	(15 Min.)	Teil A _____ / 25 P
B Grammatik	(15 Min.)	Teil B _____ / 30 P
C Wortschatz	(5 Min.)	Teil C _____ / 11 P
D Textproduktion	(10 Min.)	Teil D _____ / 24 P
		Total: _____ / 90 P

Note:

ExpertInnen: _____

A. Textverstehen

(15 Min.)

La ponctualité (Pünktlichkeit)

5 « La ponctualité est la politesse (*Höflichkeit*) des rois. » dit-on en France. Pourtant les grands de ce monde d'aujourd'hui ne comprennent pas toujours que ce proverbe vaut (*gilt*) également pour eux. François Hollande, président de la France, a la réputation (*Ruf*) d'avoir souvent du mal à être à l'heure à ses rendez-vous. Mais ce n'est pas toujours sa faute. Ainsi, quand il s'est rendu à Berlin la première fois, la foudre (10 *Blitz*) était tombée sur son avion. Pour cette raison (*Grund*), Angela Merkel, la chancelière allemande, a dû attendre plus de 120 minutes.

Quand on est invité chez des Français, il n'est pas conseillé d'arriver à l'heure ou même en avance. Les hôtes (*Gastgeber*) sont toujours contents quand ils ont un peu plus de temps pour tout bien préparer. Pas de problème donc si vous vous présentez avec 20 dix minutes de « retard ». Au-delà de 20 minutes, mieux vaut (*es ist besser*) téléphoner pour s'excuser. Il y a évidemment des gens plus tolérants que d'autres. Le retard varie aussi d'une région à l'autre : on est plus 30 flexible avec les horaires dans le Sud que dans le reste du pays. Quant aux trains français, ils sont beaucoup plus ponctuels qu'on ne le croit.

- 35 *Interview avec Mme Noëlle Jarre :*
Quelle importance a la ponctualité pour vous ?
Pour moi, c'est très important. Je suis toujours à l'heure ou un peu en avance.
- 40 **Comment faites-vous ?**
C'est une question d'organisation. Pour le temps du trajet (*Strecke*), je pense à des

- éventuels problèmes, comme des embouteillages (*Stau*) qui mettent en retard.
- 45 **Comment vous sentez-vous quand il vous arrive d'être en retard ?**
Cela a dû m'arriver une ou deux fois. Et là, j'étais en panique. Dans tous les cas, j'appelle la personne qui m'attend ou je lui écris un SMS. Pour moi, la ponctualité c'est une question de respect, une manière (*Art*) de montrer à l'autre que l'on juge (*wertet*) son temps aussi précieux (*kostbar*) que le sien.
- Et quand ce sont les autres qui ne sont pas à l'heure ?**
- 55 Ah ça... J'ai horreur d'attendre ! Ça m'énerve et me stresse. Même si j'attends souvent puisque je suis généralement trop tôt ! Quand quelqu'un arrive en retard à 60 cause d'un imprévu (*Unvorhergesehenes*), je peux le comprendre. Mais quand la personne est systématiquement en retard, je finis par lui dire que la fois suivante, je n'attendrai pas plus de dix minutes. Et voilà,
- 65 les gens sont toujours à l'heure avec moi ! D'ailleurs, comment font-ils s'ils doivent voyager en avion ou en train ?
- Vos enfants sont-ils aussi ponctuels que vous ?**
- 70 Ah, non, pas du tout ! C'est même le contraire ! Mon fils part au moment où il devrait arriver. Et ma fille n'est pas non plus du genre (*von der Art*) à être à l'heure. Finalement, la ponctualité n'est pas une 75 histoire de gènes (*Gene*) ! Peut-être c'est une question d'âge. Je l'espère au moins....

d'après « écoute » 8/2012, p.40-41

A. Textverstehen**(15 Min.)****I. Wahr oder falsch?****(10 pts)**

Kreuzen Sie an ☐, ob die Aussagen richtig (vrai) oder falsch (faux) sind. Wenn sie falsch sind, schreiben Sie die richtige Antwort auf Deutsch. (Stichworte genügen, ein blosses „nein“ reicht aber nicht aus).

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Quand un roi est à temps, il démontre du respect pour son partenaire de rendez-vous. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| 2. Mme Merkel a dû avoir de la patience pendant plus de deux heures parce que M. Hollande est parti trop tard. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| 3. Vous êtes invité en France pour 20 heures. Pour vous comporter correctement, vous devriez arriver à 19.50 heures. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| 4. Concernant (Betreffend) la ponctualité, les Marseillais sont moins tolérants que les Parisiens. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| 5. Mme Jarre est une Française typique quand il s'agit (wenn es darum geht) d'être ponctuel. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| 6. Les enfants de Mme Jarre laissent attendre leurs copains et copines. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |

II. Welche Aussagen stimmen mit dem Text überein? (5 pts)

Kreuzen Sie an ☐, ob die Aussagen „richtig/vrai“ (V) oder „falsch/faux“ (F) sind. Wenn nicht genügend Informationen vorhanden sind, kreuzen Sie „nicht erwähnt/non-mentionné“ (NM) an.

	V	F	NM
1. L'avion de M. Hollande est tombé comme une foudre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Les hôtes français aiment quand on leur téléphone avant d'arriver chez eux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Qui part en train doit souvent attendre à la gare.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Mme Jarre déteste les retards des autres et d'elle-même.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Mme Jarre est sûre que ses enfants vont respecter l'heure des rendez-vous quand ils sont un peu plus âgés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

III. Beantworten Sie auf Französisch. (10 pts)

Machen Sie kurze, korrekte Sätze. Es darf nicht aus dem Text abgeschrieben werden.

1. Quel est le sujet du texte ?

.....

2. Que savez-vous de M. Hollande, le président de France, concernant la ponctualité ?

.....

3. Quelle était la première réaction de Mme Jarre quand elle était en retard ?

.....

4. Quel genre de personnes est-ce que Mme Jarre ne supporte pas ?

.....

5. Dans quelles situations les personnes ne peuvent-elles pas se permettre d'être en retard ?

.....

Teil A Total: _____ / 25

B. Grammatik**(15 Min.)****I. Le présent****(10 pts)**

Füllen Sie die Lücken mit der im Text verlangten Verbform im présent.

Bonjour mes amis ! Je (s'appeler) Sophie et je (vivre) dans un petit village près de Cannes. Je vous (écrire) de ma vie quotidienne : Je (se lever) à 6.30h et après une douche, moi et mes deux frères, nous (prendre) le petit déjeuner dans la cuisine où notre mère nous (attendre) déjà. Mes frères (dormir) toujours longtemps et comme ça ils (être) en retard très souvent. Moi, par contre, je (vouloir) toujours être à l'heure et je (devoir) leur dire de se dépêcher.

_____ / 10

II. Le passé composé / l'imparfait**(10 pts)**

(attention à l'accord du participe passé)

Setzen Sie die in Klammern stehenden Verben ins Passé Composé oder ins Imparfait. Schreiben Sie die Lösung in die dafür vorgesehene Lücke.

Vendredi dernier, Sophie (aller) voir son amie Anne-Marie. Elles (avoir) rendez-vous à 2 heures de l'après-midi dans un parc. Comme Anne-Marie (être) en retard, Sophie (entrer) dans un café et (boire) un thé froid pendant qu'elle (attendre) son amie. À 2.30h Anne-Marie (arriver) et elle (lui / dire) qu'elle était désolée d'être en retard. Heureusement, ce jour-là, il (faire) beau temps et les deux amies (se promener) au bord du lac tout l'après-midi.

_____ / 10

III. Les pronoms et les articles**(10 pts)**

Setzen Sie passende Pronomen, besitzanzeigende Adjektive (son/sa/ses/leur/etc.) oder passende Artikel (bestimmte, unbestimmte Artikel, Teilungsartikel und partitives « de ») ein.

Ce soir Sophie ne sort pas. Elle reste chez et doit faire devoirs que Monsieur Dupont, un de profs à l'école, a donnés. Il y a une rédaction à écrire sur un sujet qui ne plaît pas du tout à Sophie. En plus, elle doit apprendre beaucoup mots anglais. Elle aime vraiment apprendre mots parce qu'elle connaît site internet qui aide à apprendre facilement. Finalement, Sophie doit également lire un texte. Elle aime bien sujet duquel le texte parle : trois amis et chien Wouf.

_____ /10

Teil B Total: _____ / 30

C. Wortschatz**(5 Min.)****I. Le mot correct****(11 pts)**

Füllen Sie jede Lücke mit einem passenden Wort oder Ausdruck aus der untenstehenden Tabelle. Die Verben müssen ins Präsens gesetzt werden oder bleiben in der Grundform. Achtung: es hat mehr Wörter als Lücken!

<i>chocolat</i>	<i>où</i>
<i>cadeau</i>	<i>pâtisserie</i>
<i>cuisine</i>	<i>préparer</i>
<i>dormir</i>	<i>repas</i>
<i>entrer</i>	<i>rester</i>
<i>faire</i>	<i>s'asseoir</i>
<i>manger</i>	<i>salle à manger</i>
<i>offrir</i>	<i>sans</i>
<i>ou</i>	<i>venir</i>

En France, quand on est invité, on apporte souvent un : des fleurs ou une bouteille de vin ou bien de la Pour laisser aux hôtes le temps de se on avec un quart d'heure de retard. L'invité ne participe pas à la préparation du A son arrivée, il est prié d'..... dans le salon on bavarde un petit moment. L'hôte un apéritif. Ensuite, on passe à la - Un dîner est une occasion de bien manger et de bavarder. On termine le dîner avec un café ou avec une liqueur et on à discuter un bon moment.

Teil C Total: _____ / 11

D. Textproduktion

(10 Min)

(24 pts)

Schreiben Sie einen kurzen Aufsatz auf Französisch (ganze Sätze, ca. 50 Wörter). Die Punkteaufteilung ist wie folgt: Form (Grammatik, Satzbau und Rechtschreibung) (15 P), Wortschatz (5 P.), Stil (4 P.). Abzug bei Abweichung vom Thema. Bitte geben Sie am Ende des Textes die Anzahl Wörter an.

Thema: **L'heure et moi.**

Expliquez si vous êtes ponctuel(le) ou pas et comment vous tolérez si les autres vous font attendre (warten lassen).

Jede Reproduktion aus Textteilen dieser Prüfung ist untersagt.

G/S/R (15):

W (5):

St (4):

[illegible]

Anzahl Wörter:

Teil D Total: _____ / 24

Kaufmännische und gewerbliche Berufsmaturitätsschulen

Kanton Aargau

Aufnahmeprüfung 2014

Französisch

Kandidaten-Nr. _____

Name _____

Vorname _____

Zeit: **45 Minuten**

**Die Französischprüfung
besteht aus 4 Teilen:**

	Richtzeit:	Bewertung:
A Textverstehen	(15 Min.)	Teil A _____ / 25 P
B Grammatik	(15 Min.)	Teil B _____ / 30 P
C Wortschatz	(5 Min.)	Teil C _____ / 11 P
D Textproduktion	(10 Min.)	Teil D _____ / 24 P

Total: _____ **/90 P**

Note:

ExpertInnen: _____

A. Textverstehen

(15 Min.)

La ponctualité (Pünktlichkeit)

5 « La ponctualité est la politesse (*Höflichkeit*) des rois. » dit-on en France. Pourtant les grands de ce monde d'aujourd'hui ne comprennent pas toujours que ce proverbe vaut (*gilt*) également pour eux. François Hollande, président de la France, a la réputation (*Ruf*) d'avoir souvent du mal à être à l'heure à ses rendez-vous. Mais ce n'est pas toujours sa faute. Ainsi, quand il s'est rendu à Berlin la première fois, la foudre

10 (*Blitz*) était tombée sur son avion. Pour cette raison (*Grund*), Angela Merkel, la chancelière allemande, a dû attendre plus de 120 minutes.

Quand on est invité chez des Français, il n'est pas conseillé d'arriver à l'heure ou même en avance. Les hôtes (*Gastgeber*) sont toujours contents quand ils ont un peu plus de temps pour tout bien préparer. Pas de problème donc si vous vous présentez avec

20 dix minutes de « retard ». Au-delà de 20 minutes, mieux vaut (*es ist besser*) téléphoner pour s'excuser. Il y a évidemment des gens plus tolérants que d'autres. Le retard varie aussi d'une région à l'autre : on est plus

30 flexible avec les horaires dans le Sud que dans le reste du pays. Quant aux trains français, ils sont beaucoup plus ponctuels qu'on ne le croit.

35 *Interview avec Mme Noëlle Jarre :*
Quelle importance a la ponctualité pour vous ?

Pour moi, c'est très important. Je suis toujours à l'heure ou un peu en avance.

40 **Comment faites-vous ?**

C'est une question d'organisation. Pour le temps du trajet (*Strecke*), je pense à des

éventuels problèmes, comme des embouteillages (*Stau*) qui mettent en retard.

45 **Comment vous sentez-vous quand il vous arrive d'être en retard ?**

Cela a dû m'arriver une ou deux fois. Et là, j'étais en panique. Dans tous les cas, j'appelle la personne qui m'attend ou je lui écris un SMS. Pour moi, la ponctualité c'est une question de respect, une manière (*Art*) de montrer à l'autre que l'on juge (*wertet*) son temps aussi précieux (*kostbar*) que le sien.

50 **Et quand ce sont les autres qui ne sont pas à l'heure ?**

Ah ça... J'ai horreur d'attendre ! Ça m'énerve et me stresse. Même si j'attends souvent puisque je suis généralement trop tôt ! Quand quelqu'un arrive en retard à cause d'un imprévu (*Unvorhergesehenes*), je peux le comprendre. Mais quand la personne est systématiquement en retard, je finis par lui dire que la fois suivante, je n'attendrai pas plus de dix minutes. Et voilà,

60 les gens sont toujours à l'heure avec moi ! D'ailleurs, comment font-ils s'ils doivent voyager en avion ou en train ?

Vos enfants sont-ils aussi ponctuels que vous ?

70 Ah, non, pas du tout ! C'est même le contraire ! Mon fils part au moment où il devrait arriver. Et ma fille n'est pas non plus du genre (*von der Art*) à être à l'heure. Finalement, la ponctualité n'est pas une histoire de gènes (*Gene*) ! Peut-être c'est une question d'âge. Je l'espère au moins....

d'après « écoute » 8/2012, p.40-41

A. Textverstehen

(15 Min.)

I. Wahr oder falsch?

(10 pts)

Kreuzen Sie an ☒, ob die Aussagen richtig (vrai) oder falsch (faux) sind. Wenn sie falsch sind, schreiben Sie die richtige Antwort auf Deutsch. (Stichworte genügen, ein blosses „nein“ reicht aber nicht aus).

Pro korrekt gesetztes Kreuz und pro korrekte Antwort je 1 Punkt.

V

F

1. Quand un roi est à temps, il démontre du respect pour son partenaire de rendez-vous.

☒
☐

.....

.....

2. Mme Merkel a dû avoir de la patience pendant plus de deux heures parce que M. Hollande est parti trop tard.

☐
☒

...*Sein Flugzeug hat sich verspätet. // Das Flugzeug wurde vom Blitz getroffen (und verspätet sich).*.....

3. Vous êtes invité en France pour 20 heures. Pour vous comporter correctement, vous devriez arriver à 19.50 heures.

☐
☒

...*Mit 10 – 20 Minuten Verspätung.*.....

.....

4. Concernant (Betreffend) la ponctualité, les Marseillais sont moins tolérants que les Parisiens.

☐
☒

...*Im Süden ist man flexibler als im Resten des Landes.*.....

.....

5. Mme Jarre est une Française typique quand il s'agit (wenn es darum geht) d'être ponctuel.

☐
☒

...*Nein, sie ist immer zur Zeit oder zu früh.*.....

.....

6. Les enfants de Mme Jarre laissent attendre leurs copains et copines.

☒
☐

.....

.....

II. Welche Aussagen stimmen mit dem Text überein? (5 pts)

Kreuzen Sie an ☒, ob die Aussagen „richtig/vrai“ (V) oder „falsch/faux“ (F) sind. Wenn nicht genügend Informationen vorhanden sind, kreuzen Sie „nicht erwähnt/non-mentionné“ (NM) an.

	V	F	NM
1. L'avion de M. Hollande est tombé comme une foudre.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Les hôtes français aiment quand on leur téléphone avant d'arriver chez eux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Qui part en train doit souvent attendre à la gare.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Mme Jarre déteste les retards des autres et d'elle-même.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Mme Jarre est sûre que ses enfants vont respecter l'heure des rendez-vous quand ils sont un peu plus âgés.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1 Punkt pro richtiges Kreuz

III. Beantworten Sie auf Französisch. (10 pts)

Machen Sie kurze, korrekte Sätze. Es darf nicht aus dem Text abgeschrieben werden.

- Quel est le sujet du texte ?
...*Il s'agit de la ponctualité / Le sujet est la ponctualité.*
- Que savez-vous de M. Hollande, le président de France, concernant la ponctualité ?
...*Il n'est pas très ponctuel.*
- Quelle était la première réaction de Mme Jarre quand elle était en retard ?
...*Elle avait la panique.*
- Quel genre de personnes est-ce que Mme Jarre ne supporte pas ?
...*Les personnes qui sont toujours en retard.*
- Dans quelles situations les personnes ne peuvent-elles pas se permettre d'être en retard ?
...*Quand elles prennent/doivent prendre l'avion ou le train.*

**1 Punkt für inhaltliche Korrektheit, 1 Punkt für sprachliche Korrektheit.
Auch andere korrekte Lösungen gelten.**

Teil A Total: _____ / 25

B. Grammatik

(15 Min.)

I. Le présent

(10 pts)

Füllen Sie die Lücken mit der im Text verlangten Verbform im présent.

Bonjour mes amis ! Je ...**m'appelle**... (s'appeler) Sophie et je ...**vis**... (vivre) dans un petit village près de Cannes. Je vous ...**écris**... (écrire) de ma vie quotidienne : Je ...**me lève**... (se lever) à 6.30h et après une douche, moi et mes deux frères, nous ...**prenons**... (prendre) le petit déjeuner dans la cuisine où notre mère nous ...**attend**... (attendre) déjà. Mes frères ...**dorment**... (dormir) toujours longtemps et comme ça ils ...**sont**... (être) en retard très souvent. Moi, par contre, je ...**veux**.... (vouloir) être à l'heure toujours et je ...**dois**... (devoir) leur dire de se dépêcher.

Nur ganze Punkte (richtig oder falsch)

_____ / 10

II. Le passé composé / l'imparfait

(10 pts)

(attention à l'accord du participe passé)

Setzen Sie die in Klammern stehenden Verben ins Passé Composé oder ins Imparfait. Schreiben Sie die Lösung in die dafür vorgesehene Lücke.

Vendredi dernier Sophie ...**est allée**... (aller) voir son amie Anne-Marie. Elles**avaient**... (avoir) rendez-vous à 2 heures de l'après-midi dans un parc. Comme Anne-Marie ...**était**... (être) en retard, Sophie ...**est entrée**.... (entrer) dans un café et ...**a bu**... (boire) un thé froid pendant qu'elle ...**attendait**... (attendre) son amie. À 2.30h Anne-Marie**est arrivée**..... (arriver) et elle ...**lui a dit**.... (lui / dire) qu'elle était désolée d'être en retard. Heureusement, ce jour-là, il ...**faisait**.... (faire) beau temps et les deux amies**se sont promenées**..... (se promener) au bord du lac tout l'après-midi.

Halbe Punkte nach Ermessen

_____ / 10

SOLUTION

III. Les pronoms et les articles

(10 pts)

Setzen Sie passende Pronomen, besitzanzeigende Adjektive (son/sa/ses/leur/etc.) oder passende Artikel (bestimmte, unbestimmte Artikel, Teilungsartikel und partitives « de ») ein.

Ce soir Sophie ne sort pas. Elle reste chez ..**elle**.... et doit faire ..**les/des/ses**.. devoirs que Monsieur Dupont, un de ..**ses**... profs à l'école, ...**lui**... a donnés. Il y a une rédaction à écrire sur un sujet qui ne plaît pas du tout à Sophie. En plus, elle doit apprendre beaucoup**de**..... mots anglais. Elle aime vraiment apprendre ..**les/ses/des**.. mots parce qu'elle connaît ...**un/le**.. site internet qui**l'**.... aide à apprendre facilement. Finalement, Sophie doit également lire un texte. Elle aime bien ...**le**... sujet duquel le texte parle : trois amis et ...**leur/le**.... chien Wouf.

_____ /10

Teil B Total: _____ / 30

C. Wortschatz

(5 Min.)

I. Le mot correct

(11 pts)

Füllen Sie jede Lücke mit einem passenden Wort oder Ausdruck aus der untenstehenden Tabelle. Die Verben müssen ins Präsens gesetzt werden oder bleiben in der Grundform. Achtung: es hat mehr Wörter als Lücken!

chocolat	où
cadeau	pâtisserie
cuisine	préparer
dormir	repas
entrer	rester
faire	s'asseoir
manger	salle à manger
offrir	sans
ou	venir

En France, quand on est invité, on apporte souvent un **cadeau** : des fleurs ou une bouteille de vin ou bien de la **pâtisserie**. Pour laisser aux hôtes le temps de se **préparer**, on **vient** avec un quart d'heure de retard. L'invité ne participe pas à la préparation du **repas**. A son arrivée, il est prié d'**entrer** dans le salon **où** on bavarde un petit moment et l'hôte **offre** un apéritif. Ensuite, on passe à la **salle à manger**.

Un dîner est une occasion de bien manger et de bavarder. On termine le dîner avec un café **sans** ou avec une liqueur et on **reste** à discuter un bon moment.

Teil C Total: _____ / 11

D. Textproduktion

(10 Min)

(24 pts)

Schreiben Sie einen kurzen Aufsatz in korrektem Französisch (ganze Sätze, ca. 50 Wörter). Die Punkteaufteilung ist wie folgt: Form (Grammatik, Satzbau und Rechtschreibung) (15 P), Wortschatz (5 P.), Stil (4 P.). Abzug bei Abweichung vom Thema.

Thema: **L'heure et moi.**

Expliquez si vous êtes ponctuel(le) ou pas et comment vous tolérez si les autres vous font attendre (warten lassen).

Jede Reproduktion aus Textteilen dieser Prüfung ist untersagt.

Korrekturanweisungen zur Textproduktion:

Form (Grammatik, Rechtschreibung, Satzbau) = 15 Punkte
 pro Fehler 0,5 P. Abzug
 halbe Punkte werden am Schluss aufgerundet
 bei längeren Texten die Fehler nach 50 Wörtern nicht mehr zählen, damit die guten Lernenden nicht bestraft werden

Wortschatz = 5 P.:
 diversifizierter Wortschatz in Bezug auf Adjektiv, Verb, Nomen = volle Punktzahl
 Bewertung nach Ermessen (keine halben Punkte)

Stil = 4 P.:
 Abwechslungsreicher Satzbau, nicht nur stereotype Sätze (S-V-O) = volle Punktzahl.
 Bewertung nach Ermessen (keine halben Punkte)

Notenskala

Punkte	Note
86 - 90	6,0
77 - 85	5,5
68 - 76	5,0
59 - 67	4,5
50 - 58	4,0
41 - 49	3,5
32 - 40	3,0
23 - 31	2,5
14 - 22	2,0
5 - 13	1,5
0 - 4	1,0

Zu kurze Texte:
 pro 5 fehlende Wörter 2 Punkte Abzug

Am Thema vorbei geschrieben:
 Abzug nach Ermessen nach folgenden Schritten: minus 5 / 10 / 15 / 20 Punkte

Teil D Total: _____ / 24

Kaufmännische und gewerbliche Berufsmaturitätsschulen

Kanton Aargau

Aufnahmeprüfung 2015

Französisch

Kandidatennummer: _____

Name: _____

Vorname: _____

Zeit: 45 Minuten

Maximal erreichbare Punktzahl: 60 Punkte

A) Textverständnis 15 Punkte _____ Punkte

B) Wortschatz 10 Punkte _____ Punkte

C) Grammatik 25 Punkte _____ Punkte

D) Textproduktion 10 Punkte _____ Punkte

Erreichte Punktzahl _____ **Punkte****Note:** _____

Experte/in _____ Experte/in _____

- Die Lösungen sind direkt auf die Aufgabenblätter zu schreiben.
- Die Reihenfolge der Aufgaben kann frei gewählt werden.
- Keine Abkürzungen, unleserliche oder zweideutige Lösungen gelten als falsch.
- Es sind keine Hilfsmittel erlaubt.

A) COMPRÉHENSION DE TEXTE (15 points)

Lisez le texte suivant:

**La Fête de la Musique**

La date officielle de la Fête de la Musique est le 21 juin, jour du solstice (Sonnenwende) d'été où la nuit est la plus courte. Cette date symbolise l'arrivée du beau temps et l'ouverture des festivités. La fête a lieu (findet statt) principalement le soir et la nuit jusqu'au lendemain matin.

- 5 *De nombreux bars et restaurants restent ouverts plus longtemps ce soir-là pour accueillir (empfangen) le public, et de nombreuses rues sont fermées à la circulation dans les grandes villes pour laisser la place aux scènes et aux spectateurs.*

Histoire

- 10 En 1982, Jack Lang, le ministre de la culture, décide de lancer (einführen) la première Fête de la Musique en France. Très vite, la Fête a beaucoup de succès. Elle commence à s'exporter à l'étranger en 1985, à l'occasion de l'Année européenne de la Musique. En Suisse, elle fait sa première apparition (Erscheinen) à Genève au début des années 1990. Aujourd'hui la Fête de la Musique est présente dans plus de 100 pays sur les cinq
15 continents.

Festivités

- La Fête de la Musique est ouverte à tous les musiciens amateurs ou professionnels. Elle encourage (ermuntern) les musiciens à se produire bénévolement (unentgeltlich) dans
20 les rues et sur les places publiques. Tous les genres musicaux sont représentés de la chorale au groupe de rock, de la fanfare à la formation de jazz. On peut y écouter de la musique chantée dans toutes les langues. Tous les concerts sont gratuits et s'adressent au public jeune et moins jeune. Les représentations se déroulent (stattfinden)
25 principalement dans les rues, sur les places, dans les jardins publics, dans les cours mais parfois aussi dans des hôpitaux, des musées et des prisons.

En France le ministère de la Culture choisit chaque année un nouveau thème pour la Fête de la Musique. Cela a permis de célébrer en 2012 les cinquante ans de la musique pop « La Pop a 50 ans », ou en 2014 « Les Musiques Urbaines ». Pour connaître le sujet de cette année, il faut se patienter encore un peu.

30

QUESTIONS DE COMPRÉHENSION

Répondez toujours d'après les informations du texte.

a) Choix multiple : Cochez la réponse correcte (une seule réponse correcte par question).

1. La Fête de la Musique est une grande manifestation :

- ☐ gratuite, ouverte à tous les participants amateurs ou professionnels.
- ☐ payante, ouverte à tous les participants professionnels.
- ☐ gratuite, ouverte à tous les musiciens de langue française.

2. Aujourd'hui, la Fête de la Musique est une fête :

- ☐ nationale.
- ☐ internationale.
- ☐ européenne.

3. La Fête de la Musique prend place surtout :

- ☐ dehors.
- ☐ dans des salles de concerts.
- ☐ dans des hôpitaux, musées et prisons.

___ / 3

b) Vrai ou faux ? Marquez si l'affirmation est vraie ou fausse. Justifiez **toutes** vos réponses par une citation du texte.

	vrai	faux
1. Lausanne est la première ville suisse qui a lancé La Fête de la Musique. Justification : _____		
2. Pour 2015 on a choisi le thème des « Musiques Urbaines » en France. Justification : _____		
3. La Fête de la Musique est une fête de toutes les musiques. Justification : _____		
5. En 1985 on a commencé à introduire la Fête de la Musique en Europe. Justification : _____		
5. Les musiciens participent à la Fête sans demander de l'argent. Justification : _____		
6. On a choisi la date du 21 juin parce que c'est le début de l'été. Justification : _____		

___ / 12

B) VOCABULAIRE EN CONTEXTE (10 points)

a) Complétez les phrases suivantes par un mot du texte page 2.

	réponses
1. La saison la plus chaude de l'année, c'est ...	1.
2. Quand une chose plaît à beaucoup de monde, on dit qu'elle a du ...	2.
3. Des lieux où les médecins s'occupent des personnes malades, ce sont des ...	3.
4. La France, l'Allemagne, la Suisse, ce sont des ...	4.
5. Le Naturama à Aarau et le Louvre à Paris, ce sont des ...	5.

___ / 5

b) Trouvez le contraire des mots suivants.

	contraires
1. « courte » (ligne 2)	1.
2. « ouverts » (ligne 4)	2.
3. « la première » (ligne 9)	3.
4. « commencer » (ligne 10)	4.
5. « jeune » (ligne 22)	5.

___ / 5

C) GRAMMAIRE (25 points)**a) Verbes: savoir conjuguer***Mettez les verbes à la forme demandée.*

	réponses
1. dormir, tu, présent	1.
2. apprendre, nous, présent	2.
3. se présenter, ils, passé composé	3.
4. faire, vous, impératif	4.
5. se dépêcher, elle, futur composé	5.
6. ne pas venir, nous, passé composé	6.
7. se lever, tu, impératif	7.
8. connaître, vous, présent	8.
9. pouvoir, ils, présent	9.
10. habiter, je, futur composé	10.

___ / 10

b) Verbes: savoir choisir le temps correct*Mettez les verbes donnés au passé composé ou à l'imparfait.*

	réponses
1. Hier, Sabine et Tom (aller) au cinéma.	1.
2. Ce matin, je (prendre) le train de 8.10 heures.	2.
3. À cette époque-là, nous (faire) toujours beaucoup de sport.	3.

___ / 3

c) Formes des adjectifs

Mettez l'adjectif entre parenthèses à la forme correcte.

	adjectifs
1. Ta copine est vraiment très (gentil).	1.
2. Votre (vieux) appareil de photo ne fonctionne plus.	2.
3. En été je préfère des robes et des jupes (blanc).	3.

___ / 3

d) Structure de la phrase

Posez une **question** en remplaçant la partie **en italique** par un pronom interrogatif. Vous pouvez utiliser des questions par **inversion** ou avec **est-ce que**.

Exemple : Elles ont acheté *des fleurs et du chocolat*.

Qu'est-ce qu'elles ont acheté ?

1. Le train est parti il y a dix minutes
2. Elle prend les comprimés parce qu'elle est malade
3. On a payé vingt francs pour le menu.
4. Ils se promènent au bord du lac

___ / 4

e) Pronoms

Remplacez la partie **en italique** par un pronom (« y, en, le, lui, etc. »)

1. Caroline a téléphoné à sa mère . Caroline
2. Tu ne salues pas tes voisins . Tu
3. À huit heures je vais à l'école . À
4. La police a arrêté les voleurs et leur complice . La
5. Le concierge a ouvert la porte aux voleurs . Le

___ / 5

D) PRODUCTION DE TEXTE (10 points)

Schreiben Sie einen Text von 50-60 Wörtern zu **einem** der beiden folgenden Themen :

a) Quel rôle est-ce que la musique joue dans votre vie?

b) Décrivez une fête qui se passe chaque année dans votre village/ville ou quelque part en Suisse.

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Anzahl Wörter : _____

Grammatik /Orthographie : __/ 5

Allg. Verständlichkeit, Vokabular,
Kohärenz, Originalität

Kaufmännische und gewerbliche Berufsmaturitätsschulen

Kanton Aargau

Aufnahmeprüfung 2015

Französisch

solutions

Kandidatennummer: _____

Name: _____

Vorname: _____

Zeit: 45 Minuten

Maximal erreichbare Punktzahl: 60 Punkte

A) Textverständnis 15 Punkte _____ Punkte

B) Wortschatz 10 Punkte _____ Punkte

C) Grammatik 25 Punkte _____ Punkte

D) Textproduktion 10 Punkte _____ Punkte

Erreichte Punktzahl _____ **Punkte**
Note: _____

57- 60	6.0	35- 40	4.0	13- 18	2.0
52- 56	5.5	30- 34	3.5	08- 12	1.5
46- 51	5.0	24- 29	3.0	00- 07	1.0
41- 45	4.5	19- 23	2.5		

Experte/in _____ Experte/in _____

A) COMPRÉHENSION DE TEXTE (15 points)

Lisez le texte suivant:

**La Fête de la Musique**

La date officielle de la Fête de la Musique est le 21 juin, jour du solstice (Sonnenwende) d'été où la nuit est la plus courte. Cette date symbolise l'arrivée du beau temps et l'ouverture des festivités. La fête a lieu (findet statt) principalement le soir et la nuit jusqu'au lendemain matin.

- 5 *De nombreux bars et restaurants restent ouverts plus longtemps ce soir-là pour accueillir (empfangen) le public, et de nombreuses rues sont fermées à la circulation dans les grandes villes pour laisser la place aux scènes et aux spectateurs.*

Histoire

- 10 En 1982, Jack Lang, le ministre de la culture, décide de lancer (einführen) la première Fête de la Musique en France. Très vite, la Fête a beaucoup de succès. Elle commence à s'exporter à l'étranger en 1985, à l'occasion de l'Année européenne de la Musique. En Suisse, elle fait sa première apparition (Erscheinen) à Genève au début des années 1990. Aujourd'hui la Fête de la Musique est présente dans plus de 100 pays sur les cinq
15 continents.

Festivités

- La Fête de la Musique est ouverte à tous les musiciens amateurs ou professionnels. Elle encourage (ermuntern) les musiciens à se produire bénévolement (unentgeltlich) dans
20 les rues et sur les places publiques. Tous les genres musicaux sont représentés de la chorale au groupe de rock, de la fanfare à la formation de jazz. On peut y écouter de la musique chantée dans toutes les langues. Tous les concerts sont gratuits et s'adressent au public jeune et moins jeune. Les représentations se déroulent (stattfinden)
25 principalement dans les rues, sur les places, dans les jardins publics, dans les cours mais parfois aussi dans des hôpitaux, des musées et des prisons.

En France le ministère de la Culture choisit chaque année un nouveau thème pour la Fête de la Musique. Cela a permis de célébrer en 2012 les cinquante ans de la musique pop « La Pop a 50 ans », ou en 2014 « Les Musiques Urbaines ». Pour connaître le sujet de cette année, il faut se patienter encore un peu.

30

QUESTIONS DE COMPRÉHENSION

Répondez toujours d'après les informations du texte.

a) Choix multiple: Cochez la réponse correcte (une seule réponse correcte par question).

1. La Fête de la Musique est une grande manifestation :

- ☒ gratuite, ouverte à tous les participants amateurs ou professionnels.
- ☐ payante, ouverte à tous les participants professionnels.
- ☐ gratuite, ouverte à tous les musiciens de langue française.

2. Aujourd'hui, la Fête de la Musique est une fête :

- ☐ nationale.
- ☒ internationale.
- ☐ européenne.

3. La Fête de la Musique prend place surtout :

- ☒ dehors.
- ☐ dans des salles de concerts.
- ☐ dans des hôpitaux, musées et prisons.

___ / 3

b) Vrai ou faux ? Marquez si l'affirmation est vraie ou fausse. Justifiez **toutes** vos réponses par une citation du texte.

	vrai	faux
1. Lausanne est la première ville suisse qui a lancé La Fête de la Musique. Justification : En Suisse, elle fait sa première apparition à Genève au début des années 1990. (lignes 11-12)		x
2. Pour 2015 on a choisi le thème des « Musiques Urbaines » en France. Justification : Pour connaître le sujet de cette année, il faut patienter un peu. / Cela a permis de célébrer... en 2014 « Les Musiques Urbaines ». (lignes 26-28)		x
3. La Fête de la Musique est une fête de toutes les musiques. Justification : Tous les genres musicaux sont représentés de la chorale au groupe de rock, de la fanfare à la formation de jazz. (lignes 19-20)	x	
5. En 1985 on a commencé à introduire la Fête de la Musique en Europe. Justification : Elle commence à s'exporter à l'étranger en 1985, à l'occasion de l'Année européenne de la Musique. (lignes 10-11)	x	
5. Les musiciens participent à la Fête sans demander de l'argent. Justification : Elle encourage les musiciens à se produire bénévolement. (lignes 17-18)	x	
6. On a choisi la date du 21 juin parce que c'est le début de l'été. Justification : La date officielle de la Fête de la Musique est le 21 juin, jour du solstice d'été où la nuit est la plus courte. (lignes 1-2)	x	

___ / 12

B) VOCABULAIRE EN CONTEXTE (10 points)

a) Complétez les phrases suivantes par un mot du texte page 2.

	réponses
1. La saison la plus chaude de l'année, c'est ...	1. l'été
2. Quand une chose plaît a beaucoup de monde, on dit qu'elle a du ...	2. succès
3. Des lieux où les médecins s'occupent des personnes malades, ce sont des ...	3. hôpitaux
4. La France, l'Allemagne, la Suisse, ce sont des ...	4. pays
5. Le Naturama à Aarau et le Louvre à Paris, ce sont des ...	5. musées

___ / 5

b) Trouvez le contraire des mots suivants.

	contraires
1. « courte » (ligne 2)	1. long/ longue
2. « ouverts » (ligne 4)	2. fermé/(e)s
3. « la première » (ligne 9)	3. la dernière
4. « commencer » (ligne 10)	4. finir, terminer
5. « jeune » (ligne 22)	5. vieux / vieille, âgé(e)

___ / 5

C) GRAMMAIRE (25 points)

a) Verbes: savoir conjuguer

Mettez les verbes à la forme demandée.

	réponses
1. dormir, tu, présent	1. tu dors
2. apprendre, nous, présent	2. nous apprenons
3. se présenter, ils, passé composé	3. ils se sont présentés
4. faire, vous, impératif	4. faites
5. se dépêcher, elle, futur composé	5. elle va se dépêcher
6. ne pas venir, nous, passé composé	6. nous ne sommes pas venu(e)s
7. se lever, tu, impératif	7. lève-toi !
8. connaître, vous, présent	8. vous connaissez
9. pouvoir, ils, présent	9. ils peuvent
10. habiter, je, futur composé	10. je vais habiter

___ / 10

b) Verbes: savoir choisir le temps correct

Mettez les verbes donnés au passé composé ou à l'imparfait.

	réponses
1. Hier, Sabine et Tom (aller) au cinéma.	1. sont allés
2. Ce matin, je (prendre) le train de 8.10 heures.	2. ai pris
3. À cette époque-là, nous (faire) beaucoup de sport.	3. faisions

___ / 3

c) Formes des adjectifs

Mettez l'adjectif entre parenthèses à la forme correcte.

	adjectifs
1. Ta copine est vraiment très (gentil).	1. gentille
2. Votre (vieux) appareil de photo ne fonctionne plus.	2. vieil
3. En été je préfère des robes et des jupes (blanc).	3. blanches

___ / 3

d) Structure de la phrase

Posez une **question** en remplaçant la partie **en italique** par un pronom interrogatif. Vous pouvez utiliser des questions par **inversion** ou avec **est-ce que**.

Exemple : Elles ont acheté *des fleurs et du chocolat*.

Qu'est-ce qu'elles ont acheté ?

1. Le train est parti <i>il y a dix minutes</i> . Quand est-ce que le train est parti ? Quand est-il parti, le train ?
2. Elle prend les comprimés <i>parce qu'elle est malade</i> . Pourquoi est-ce qu'elle prend les comprimés ? Pourquoi prend-elle les comprimés ?
3. On a payé <i>vingt francs</i> pour le menu. Combien est-ce qu'on a payé pour le menu ? Combien a-t-on payé pour le menu ?
4. Ils se promènent <i>au bord du lac</i> . Où est-ce qu'ils se promènent ? Où se promènent-ils ?

___ / 4

e) Pronoms

Remplacez la partie **en italique** par un pronom (« y, en, le, lui, etc. »)

1. Caroline a téléphoné à <i>sa mère</i> . Caroline lui a téléphoné.
2. Tu ne salues pas <i>tes voisins</i> . Tu ne les salues pas.
3. À huit heures je vais à <i>l'école</i> . A huit heures j' y vais.
4. La police a arrêté <i>les voleurs et leur complice</i> . La police les a arrêtés.
5. Le concierge a ouvert la porte <i>aux voleurs</i> . Le concierge leur a ouvert la porte.

___ / 5

